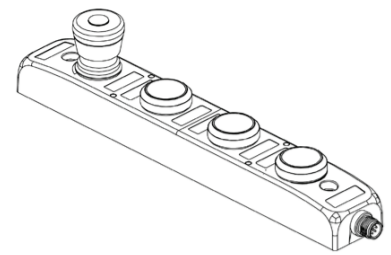


Smile 41

Bedienbox mit/ohne Not-Halt-Taster



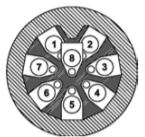
- [EN] The complete original instructions can be found at:
 [SE] Den kompletta bruksanvisningen i original finns på:
 [DE] Die komplette Originalbetriebsanleitung ist zu finden unter:
 [IT] Le istruzioni originali complete si trovano qui:
 [FR] La notice originale intégrale est disponible sur :
www.abb.com/jokabsafety

Allgemeine Beschreibung

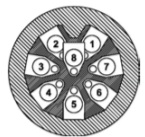
Smile 41 ist eine Bedienbox mit vielfältigen Möglichkeiten zur Prüfung des Rundumschutzes einer Anlage und ermöglicht das Starten und Stoppen in Verbindung mit dem Auslösen einer sicherheitstechnischen Funktion. Smile 41 ist in verschiedenen Varianten lieferbar: Smile 41 WWWWP ist ein Taster-Bedienbox mit vier Leuchtdrucktastern und Smile 41 EWWWP ist ein Taster-Bedienbox mit Not-Halt-Taster und drei Leuchtdrucktastern.

Anschlüsse

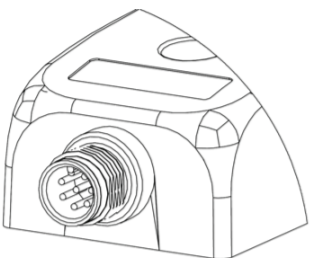
Elektrische Anschlüsse



8-poliger Stecker-Anschluss M12, von der Kabelseite betrachtet

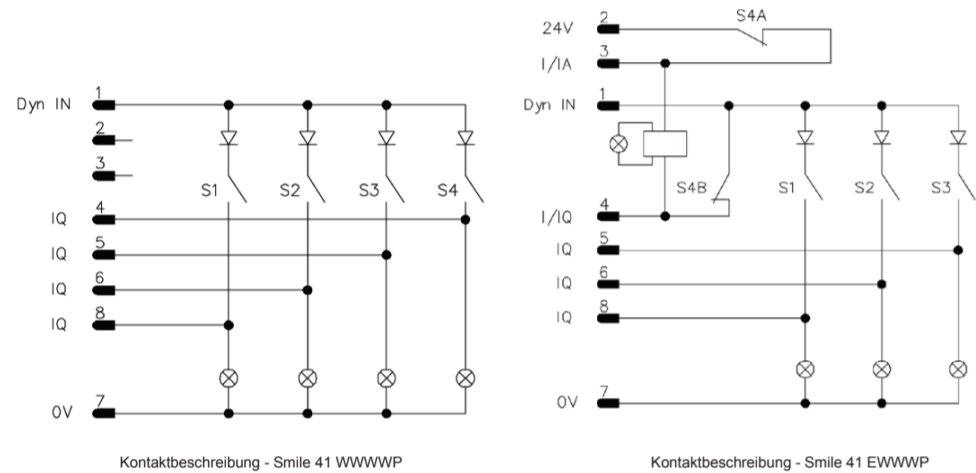


8-poliger Buchsen-Anschluss M12, von der Kabelseite betrachtet



8-poliger Stecker-Anschluss M12

Kontaktbeschreibung



Achtung! Um einen möglichen Kurzschluss zwischen Leuchtdrucktastern zu erfassen, wird Betriebssystemversion 3.6 oder neuer in im Pluto benötigt. Falls eine ältere Betriebssystemversion verwendet wird, kann dies zu einer unbeabsichtigten Aktivierung von z.B. Rückstellung führen.

Installation

Smile 41 ist in erster Linie für den Einsatz zusammen mit der Sicherheits-SPS Pluto gedacht. Die Leuchttaster werden mit den Pluto IQ-Anschlüssen verbunden und im Pluto-Programm als „lightbutton“ konfiguriert. Der Not-Halt-Taster sollte zweikanalig überwacht werden.

Installationsvorschriften

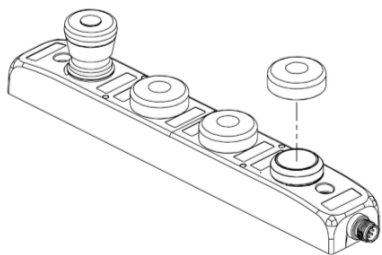
- Mechanische Montage des Smile 41 mit zwei M5-Schrauben an der vorgesehenen Stelle. Verschrauben Sie Smile 41 zuerst mit zwei M5-Schrauben an seiner vorgesehenen Stelle.
- Anschließen des Kabels am M12-Anschluss.
- Das Kabel darf nicht zu stark, vor allem nicht nahe an Smile 41, gebogen werden.



Achtung! Vor Start der Anlage müssen alle Sicherheitsfunktionen getestet werden.

Montage der Farbfilter

Um die unterschiedlichen Funktionen der Taster zu verdeutlichen, können über den Tastern Farbfilter montiert werden (siehe Abbildung). Ein Kit von fünf Farbfiltern in verschiedenen Farben ist im Lieferumfang enthalten.



Wartung

Achtung! Die Sicherheitsfunktionen und die Mechanik sollten regelmäßig, doch mindestens jährlich getestet werden, um die Korrektheit aller Sicherheitsfunktionen zu gewährleisten (EN 62061:2005).

Achtung! Im Falle eines Funktionsversagens oder Produktmangels wenden Sie sich bitte an Ihren nächstgelegenen ABB Jokab Safety Kundendienst oder Vertragspartner. Versuchen Sie nicht, das Produkt selbstständig zu reparieren, da dies zu dauerhaften Schäden führen kann, die ihrerseits die Sicherheit der Komponente gefährden und ersthafte Verletzungen hervorrufen können.

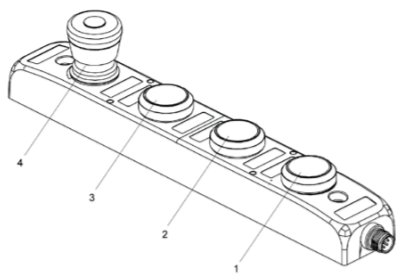
Betrieb

Not-Halt-Taster:

- Drücken Sie den Not-Halt-Taster. Die erforderliche Auslösekraft beträgt 22 ± 4 N und die Auslösebewegung bis zum Einrasten ca. 4 mm.
- Ziehen Sie den Not-Halt-Taster zum Aufheben der Sperre gerade nach oben..

LED Anzeige

Die LED im Not-Halt-Taster zeigt rotes oder grünes Licht, je nachdem, ob der Not-Halt aktiviert ist oder nicht. Die Leuchtdioden in den Leuchttastern werden von den Eingängen gesteuert. Weitere Details zu dieser Funktion, mit Beispielen, sind in der Pluto Bedienungsanleitung zu finden.



Übersicht

Typ	Artikelnummer	Beschreibung
Smile 41 WWWWP	2TLA030057R0000	Bedienbox
Smile 41 EWWWP	2TLA030057R0100	Bedienbox mit Not-Halt-Taster

Technische data

Hersteller

Anschrift: ABB JOKAB SAFETY
 Variåbergsvägen 11
 434 30 Kungälv
 Schweden

Spannungsversorgung

Betriebsspannung 24 VDC \pm 15%

Gesamtstromverbrauch Not-Halt-Taster LED: 20 mA
 Leuchttaster LED: 20 mA wenn aktiviert

Allgemeines

Schutzart IP65

Umgebungstemperatur $-25 \dots +50^\circ\text{C}$

Größe (HxBxT) 60 x 40 x 260 mm
 (+13,5 mm M12-Anschluss)

Gewicht 0,19 kg

Farbe Basis: Gelb
 Not-Halt-Taster: Rot
 Leuchttaster ohne Farbfilter: Weiß

Not-Halt-Taster: Leuchtdrucktaster:

Betätigungskraft 22 ± 4 N 7 ± 3 N

Bedienbewegung Ca. 4 mm bis zum Einrasten Ca. 4 mm

Mechanische Lebensdauer > 50 000 1 000 000

B10d 65 000 operationer 1 300000

Für den nordamerikanischen Markt (UL)

Gehäuse Typ 1

Anschlussleitungen Die Kabeln sollten CYJC / 7 erfüllen, mit einem Kabelquerschnitt von mindestens 0,2 mm²

Stromversorgung Die Stromversorgung (Limited voltage) muss folgende Kriterien erfüllen:
 Das Spannungspotential des Sekundärkreises darf nicht 42,4 V DC überschreiten
 Alle externen Anschlussleitungen müssen gegen Feuer und Isolationsbeschädigungen durch Überlast oder Kurzschluss geschützt werden, nach der folgenden Tabelle für maximale Stromgrenze für Überlastschutz

Kabelquerschnitt	Maximale Stromgrenze für Überlastschutz AWG	(mm ²)	Amperes
22	(0.32)	3	
20	(0.52)	5	
18	(0.82)	7	
16	(1.3)	10	
14	(2.1)	20	
12	(3.3)	50	

Sicherheit / Harmonisierte Normen

Konformität Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
 EN ISO 12100:2010, EN ISO 13849-1:2008/AC:2009, EN ISO 13849-2:2008, EN 60204-1:2007+A1, EN ISO 13850:2008

IEC/EN 61508-1...7 SIL3, PFD_{avg}: $2,95 \times 10^{-6}$, PFD_c: $6,95 \times 10^{-9}$

EN 62061 SIL3

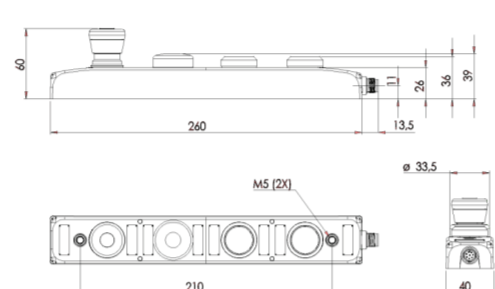
EN ISO 13849-1 Leistungsstufe (Performance Level) PLe, Kategorie 4
 MTTF_c: hoch

EN 60947-5-1 & -5 Für Not-Halt-Taster / fehlersichere Stoppschalter

EN ISO 13850:2008 Für Not-Halt-Taster / fehlersichere Stoppschalter

Zertifizierung TÜV Nord (in Bearbeitung), cULus (in Bearbeitung), TÜV Süd (Not-Halt-Taster)

Abmaße



Hinweis: Alle Maße sind in Millimetern angegeben.

EG-Konformitätserklärung

ABB
 EG-Konformitätserklärung
 gemäß 2006/42/EG, 2006/95/EG, 2006/96/EG
 Wir, ABB AB, JOKAB SAFETY, Variåbergsvägen 11, 434 30 Kungälv, Schweden, erklären hiermit, dass die oben genannten Produkte im Hinblick auf die Konformität mit den oben genannten Richtlinien den folgenden Normen entsprechen:
 EN ISO 12100:2010, EN ISO 13849-1:2008/AC:2009, EN 60204-1:2007+A1, EN ISO 13850:2008
 Diese Produkte sind für den Einsatz in industriellen Anlagen vorgesehen.
 ABB AB, JOKAB SAFETY, Variåbergsvägen 11, 434 30 Kungälv, Schweden.
 Die Hersteller- und Markenrechte vorbehalten.
 Datum: 2010-08-11
 Name: Johan Kristensen
 Funktion: Produktmanager
 Ort: Kungälv, Schweden

Original